

Euroopan unionin virallinen lehti

L 5

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

49. vuosikerta
10. tammikuuta 2006

Sisältö	I Säädökset, jotka on julkaistava	
	Komission asetus (EY) N:o 21/2006, annettu 9 päivänä tammikuuta 2006, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
	★ Komission asetus (EY) N:o 22/2006, annettu 9 päivänä tammikuuta 2006, pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Belgian, Espanjan, Irlannin, Italian, Puolan, Ranskan, Ruotsin, Slovakian, Tšekin ja Unkarin interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen yhteisön markkinoilla	3
	★ Komission asetus (EY) N:o 23/2006, annettu 9 päivänä tammikuuta 2006, tiettyjen rajoittavien toimenpiteiden käyttöönotosta entisen Jugoslavian alueen kansainvälisen rikostuomioistuimen toimeksiannon tehokkaan täytäntöönpanon tukemiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1763/2004 muuttamisesta kahdeksannen kerran	8
	★ Komission direktiivi 2006/2/EY, annettu 6 päivänä tammikuuta 2006, kahden tekstiilikuitulajin sekoitteisiin sovellettavista tietyistä kvantitatiivisista analyysimenetelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/73/EY liitteen II muuttamisesta tekniikan kehitykseen mukauttamiseksi ⁽¹⁾	10
	★ Komission direktiivi 2006/3/EY, annettu 9 päivänä tammikuuta 2006, tekstiilien nimityksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/74/EY liitteiden I ja II muuttamisesta tekniikan kehitykseen mukauttamiseksi ⁽¹⁾	14
	II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista	
	Neuvosto	
	2006/6/EY, Euratom:	
	★ Neuvoston päätös, tehty 12 päivänä joulukuuta 2005, eloon jääneelle puolisolle vakavan tai pitkäaikaisen sairauden tai vamman perusteella maksettavaa eläkettä täydentävää rahallista tukea koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamista koskevien määräysten hyväksymisestä	15

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

Komissio

2006/7/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 9 päivänä tammikuuta 2006, sulkien ja höyhenien tuontiin eräistä kolmansista maista liittyvistä tietyistä suojaimenpiteistä** (*tiedoksiannettu numerolla K(2006) 33*) ⁽¹⁾ 17
-

Oikaisuja

- ★ **Oikaistaan neuvoston yhteinen toiminta 2005/889/YUTP, 12 päivältä joulukuuta 2005, Euroopan unionin rajavalvonnan avustusoperaation perustamisesta Rafahin rajanylityspaikkaa varten** (EU BAM Rafah) (EUVL L 327, 14.12.2005) 20



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 21/2006,
annettu 9 päivänä tammikuuta 2006,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta

J. L. DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 9 päivänä tammikuuta
2006 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	62,0
	204	41,2
	212	88,1
	999	63,8
0707 00 05	052	133,7
	204	83,1
	999	108,4
0709 90 70	052	107,2
	204	62,2
	999	84,7
0805 10 20	052	46,8
	204	53,0
	220	45,2
	524	24,6
	624	51,9
	999	44,3
0805 20 10	052	83,4
	204	72,9
	999	78,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	69,0
	400	86,4
	464	113,8
	624	75,2
	999	86,1
0805 50 10	052	65,0
	999	65,0
0808 10 80	400	111,8
	404	102,5
	720	93,1
	999	102,5
0808 20 50	400	79,7
	720	73,8
	999	76,8

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 22/2006,**annettu 9 päivänä tammikuuta 2006,****pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Belgian, Espanjan, Irlannin, Italian, Puolan, Ranskan, Ruotsin, Slovakian, Tšekin ja Unkarin interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen yhteisön markkinoilla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Belgiassa, Espanjalla, Irlannilla, Italiassa, Puolalla, Ranskalla, Ruotsilla, Slovakiassa, Tšekillä ja Unkarilla on sokerin interventiovarastoja. Nämä varastot on markkinoiden tarpeisiin vastaamiseksi aiheellista asettaa käyttöön sisämarkkinoilla.
- (2) Tällaiseen myyntiin olisi sovellettava neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä interventioelinten sokerinoston ja -myynnin osalta 27 päivänä kesäkuuta 2001 annettua komission asetusta (EY) N:o 1262/2001 ⁽²⁾.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1262/2001 22 artiklan 2 ja 3 kohtaa, jossa säädetään tarjouskilpailuilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa vähintään 10 päivää ennen tarjousten tekemisen määräajan päättymistä, ei pitäisi kuitenkaan soveltaa, sillä jäsenvaltioilla on vaikeuksia kääntää ilmoitusta kaikille yhteisön kielille, mikä aiheuttaa tarpeettomia viivästyksiä jäsenvaltioiden interventiosokerin myynnissä. Mainitun asetuksen 28 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetään lisäksi tarjouskilpailuvakuudesta, joka on 0,73 euroa 100 kilogrammalta. Interventiosokerin myymiseksi sisämarkkinoilla tarjoajan asettama vakuus olisi saatettava yhdenmukaiseksi interventiohinnan kanssa. Sen vuoksi 28 artiklan 1 kohdan a alakohtaa ei pitäisi soveltaa.
- (4) Yhteisön markkinoilla vallitsevan tilanteen huomioon ottamiseksi olisi säädettävä, että komissio vahvistaa vähimmäismyyntihinnan kunkin osittaisen tarjouskilpailun osalta.

(5) Belgian, Espanjan, Irlannin, Italian, Puolan, Ranskan, Ruotsin, Slovakian, Tšekin ja Unkarin interventioelinten olisi toimitettava tarjoukset komissiolle. Tarjouksen tekijöiden nimettömyys olisi säilytettävä.

(6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Belgian, Espanjan, Irlannin, Italian, Puolan, Ranskan, Ruotsin, Slovakian, Tšekin ja Unkarin interventioelinten on avattava yhteisön sisämarkkinoilla pysyvä tarjouskilpailu interventioon hyväksytyin, sisämarkkinoilla myyntiin käytettävissä olevan 1 009 124 sokeritonnin kokonaismäärän myymiseksi. Kyseiset jäsenvaltiot ja asianomaiset määrät vahvistetaan liitteessä I.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitetut tarjouskilpailut ja myynnit on toteutettava asetuksen (EY) N:o 1262/2001 mukaisesti, jollei tässä asetuksessa toisin säädetä.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1262/2001 22 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetään, kunkin asianomaisen interventioelimen on laadittava tarjouskilpailuilmoitus ja julkaistava se vähintään kahdeksan päivää ennen tarjousten jättämisen määräajan alkamista.

Tarjouskilpailuilmoituksessa on ilmoitettava erityisesti tarjouskilpailun ehdot.

Ilmoitus ja kaikki siihen tehtävät muutokset on toimitettava komissiolle ennen julkaisua.

3 artikla

Kussakin osittaisessa tarjouskilpailussa tehtävän tarjouksen on koskettava vähintään 250:tä tonnia.

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/2005 (EUVL L 240, 16.9.2005, s. 39).

4 artikla

1. Määräaika tarjousten jättämiseksi ensimmäisessä osittaisessa tarjouskilpailussa alkaa 26 päivänä tammikuuta 2006 ja päättyy 1 päivänä helmikuuta 2006 kello 15.00 Brysselin aikaa.

Määräajat tarjousten jättämiseksi toisessa ja sitä seuraavissa osittaisissa tarjouskilpailuissa alkavat edellisen määräajan päättymistä seuraavana työpäivänä. Ne päättyvät kello 15.00 Brysselin aikaa

- 15 päivänä helmikuuta 2006,
- 1, 15 ja 29 päivänä maaliskuuta 2006,
- 5 ja 19 päivänä huhtikuuta 2006,
- 3, 17 ja 31 päivänä toukokuuta 2006,
- 7, 14, 21 ja 28 päivänä kesäkuuta 2006.

2. Tarjoukset on jätettävä sokeria liitteen I mukaisesti hallusaan pitävälle interventioelimelle.

5 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1262/2001 28 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetään, kunkin tarjoajan on asetettava tarjouskilpailuvakuus, joka on 20 euroa 100 kilogrammalta sokeria.

6 artikla

Kyseisten interventioelinten on toimitettava jätetyt tarjoukset komissiolle kahden tunnin kuluessa 4 artiklan 1 kohdassa säädetyn tarjousten jättämisen määräajan päättymisestä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2006.

Tarjoajien henkilöllisyyttä ei paljasteta.

Jätetyt tarjoukset on toimitettava liitteessä II esitetyn mallin mukaisessa sähköisessä muodossa.

Tarjousten puuttuessa kyseisen jäsenvaltion on ilmoitettava siitä komissiolle samassa määräajassa.

7 artikla

1. Komissio vahvistaa kunkin kyseisen jäsenvaltion osalta vähimmäismyyntihinnan tai päättää olla hyväksymättä tarjouksia asetuksen (EY) N:o 1260/2001 42 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

2. Jos tarjouskilpailun ratkaisemisesta 1 kohdan mukaisesti vahvistetun vähimmäishinnan mukaisesti olisi seurauksena kyseistä jäsenvaltiota kohden käytettävissä olevan määrän ylittyminen, tarjouskilpailu ratkaistaan ainoastaan edelleen käytettävissä olevan määrän osalta.

Jos kaikkien, tiettyä jäsenvaltiota koskevien samansuuruisten tarjousten hyväksymisestä olisi seurauksena kyseistä jäsenvaltiota kohden käytettävissä olevan määrän ylittyminen, käytettävissä oleva määrä myönnetään seuraavasti:

- a) suhteessa kussakin tarjouksessa tarkoitettuun kokonaismäärään; tai
- b) kunkin tarjoajan osalta erikseen vahvistettavaan enimmäistonnimäärään asti; tai
- c) arpomalla.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE I

Interventiosokeria hallussaan pitävät jäsenvaltiot

Jäsenvaltio	Interventioelin	Interventioelimen hallussa ja sisämarkkinoilla myyntiin käytettävissä olevat määrät
Belgia	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Puh. (32) 2 287 24 11 Faksi (32) 2 287 25 24	100 539
Tšekki	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-11000 Praha 1 Puh. 420 222 871 886 Faksi 420 296 806 404	13 000
Espanja	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Puh. +34 91 347 64 66 Faksi +34 91 347 63 97	8 300
Ranska	Fonds d'intervention et de régularisation du marché du sucre Bureau de l'intervention 21, avenue Bosquet F-75007 Paris Puh. (33) 144 18 23 37 Faksi (33) 144 18 20 08	20 000
Irlanti	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Puh. 00 353 53 63437 Faksi 00 353 53 42841	12 000
Italia	AGEA — Agenzia per le erogazioni in Agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 I-00185 Roma Puh. 0039 06 49 499 558 Faksi 0039 06 49 499 761	571 111
Unkari	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22-24 H-1095 Budapest Puh. 36/1/219-6213 Faksi 36/219-8905 tai 36/1/219-6259	110 500
Puola	Agencja Rynku Rolnego Biuro Cukru Dział Dopłat i Interwencji Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Puh. (48-22) 661 71 30 Faksi (48-22) 661 72 77	94 636

Jäsenvaltio	Interventioelin	Interventioelimen hallussa ja sisämarkkinoilla myyntiin käytettävissä olevat määrät
Slovakia	Podohospodarska platobna agentura Oddelenie cukru a ostatných komodit Dobrovičova, 12 SK-815 26 Bratislava Puh. (4214) 582 432 55 Faksi (4212) 582 433 62	20 000
Ruotsi	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-55182 Jönköping Puh. (46-36) 15 50 00 Faksi (46-36) 19 05 46	59 038

LIITE II

Pysyvä tarjouskilpailu interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen

Lomake (*)

6 artiklassa tarkoitetun komissiolle toimitettavan tiedonannon malli

(Asetus (EY) N:o 22/2006)

1	2	3	4	5
Interventiosokeria myyvä jäsenvaltio	Tarjouksen tekijän numero	Erän numero	Määrä (t)	Tarjoushintaeuroa/100 kg
	1			
	2			
	3			
	jne.			

(*) Faksattava seuraavaan numeroon: (32) 2 292 10 34.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 23/2006,**annettu 9 päivänä tammikuuta 2006,****tietyjen rajoittavien toimenpiteiden käyttöönotosta entisen Jugoslavian alueen kansainvälisen rikostuomioistuimen toimeksiannon tehokkaan täytäntöönpanon tukemiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1763/2004 muuttamisesta kahdeksannen kerran**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyjen rajoittavien toimenpiteiden käyttöönotosta entisen Jugoslavian alueen kansainvälisen rikostuomioistuimen toimeksiannon tehokkaan täytäntöönpanon tukemiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1763/2004 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan a kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1763/2004 liitteessä I on luettelo henkilöistä, joita asetuksessa tarkoitettu varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.
- (2) Komissiolla on valtuudet muuttaa kyseistä liitettä ottaen huomioon entisen Jugoslavian alueen kansainvälisen rikostuomioistuimen toimeksiannon tehokasta täytäntöönpanoa tukevista lisätoimenpiteistä hyväksytyyn yhteisen

kannan 2004/694/YUTP 1 päivän lokakuuta 2005 ⁽²⁾ täytäntöönpanosta tehdyt neuvoston päätökset. Kyseinen yhteisön kanta pannaan täytäntöön 21 päivänä joulukuuta 2005 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2005/927/YUTP ⁽³⁾. Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 1763/2004 liite I olisi muutettava vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1763/2004 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta

Eneko LANDÁBURU

Ulkosuhteiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 315, 14.10.2004, s. 14. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1636/2005 (EUVL L 261, 7.10.2005, s. 20).

⁽²⁾ EUVL L 315, 14.10.2004, s. 52.

⁽³⁾ EUVL L 337, 22.12.2005, s. 71.

LIITE

Seuraava henkilö poistetaan asetuksen (EY) N:o 1763/2004 liitteestä I:

Gotovina, Ante. Syntymäaika: 12.10.1955. Syntymäpaikka: Pasmanin saari, Zadarin kunta, Kroatian tasavalta. Kansalaisuus: a) Kroatia, b) Ranska.

**KOMISSION DIREKTIIVI 2006/2/EY,
annettu 6 päivänä tammikuuta 2006,**

**kahden tekstiilikuitulajin sekoitteisiin sovellettavista tietyistä kvantitatiivisista analyysimenetelmistä
annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/73/EY liitteen II muuttamisesta tekniikan
kehitykseen mukauttamiseksi**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kahden tekstiilikuitulajin sekoitteisiin sovellettavista tietyistä kvantitatiivisista analyysimenetelmistä 16 päivänä joulukuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/73/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tekstiilien nimityksistä 16 päivänä joulukuuta 1996 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 96/74/EY⁽²⁾ säädetään tekstiilituotteiden kuitukoostumusta koskevista pakollisista merkinnöistä ja tarkastuksista sen todentamiseksi, että nämä tuotteet vastaavat merkinnöissä olevia tietoja.
- (2) Direktiivissä 96/73/EY säädetään yhtenäisistä kvantitatiivisista analyysimenetelmistä, joita sovelletaan kahden tekstiilikuitulajin sekoitteisiin.
- (3) Teknisen työryhmän viimeaikaisten havaintojen perusteella direktiiviä 96/74/EY mukautettiin tekniikan kehitykseen lisäämällä polylyaktidi- ja elastomultiesterikuidut direktiivin liitteissä I ja II lueteltuihin kuituihin.
- (4) Siksi on tarpeen määritellä yhtenäinen tarkastusmenetelmä polylyaktidia ja elastomultiesteriä varten.
- (5) Direktiivi 96/73/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (6) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat tekstiilien nimityksiä ja merkintää koskevia direktiivejä käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 96/73/EY liite II tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 6 päivänä tammikuuta 2007. Niiden on toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitusta kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säädökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Günter VERHEUGEN
Varapuheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 32, 3.2.1997, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 32, 3.2.1997, s. 38. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2004/34/EY (EUVL L 89, 26.3.2004, s. 35).

LIITE

Muutetaan direktiivin 96/73/EY liitteessä II oleva 2 luku seuraavasti ⁽¹⁾:

1) Korvataan Erityismenetelmät – Sisällysluettelo seuraavasti:

”2. ERITYISMENETELMÄT – SISÄLLYSLUETTELO

Menetelmä	Soveltamisala		Reagenssi
N:o 1	Asetaatti	Tietyt muut kuidut	Asetoni
N:o 2	Tietyt proteiinikuidut	Tietyt muut kuidut	Hypokloriitti
N:o 3	Viskoosi, kupro tai tietyt modaalilajit	Puuvilla	Muurahaishappo ja sinkkikloridi
N:o 4	Polyamidi tai nailon	Tietyt muut kuidut	Muurahaishappo 80 %
N:o 5	Asetaatti	Triasetaatti	Bentsyylialkoholi
N:o 6	Triasetaatti tai polylaktidi	Tietyt muut kuidut	Dikloorimetaani
N:o 7	Tietyt selluloosakuidut	Polyesteri tai elastomultiesteri	Rikkihappo 75 %
N:o 8	Akryylit, tietyt modakryylit tai tietyt klorokuidut	Tietyt muut kuidut	Dimetyyliformamidi
N:o 9	Tietyt klorokuidut	Tietyt muut kuidut	Rikkihiili/asetoni 55,5/44,5
N:o 10	Asetaatti	Tietyt klorokuidut	Jäätikka
N:o 11	Silkki	Villa tai karva	Rikkihappo 75 %
N:o 12	Juutti	Tietyt eläinkuidut	Typipitoisuusmenetelmä
N:o 13	Polypropeeni	Tietyt muut kuidut	Ksyleeni
N:o 14	Tietyt muut kuidut	Klorokuidut (vinylikloridin homopolymeereihin pohjautuvat)	Väkevä rikkihappo
N:o 15	Klorokuidut, tietyt modakryylit, tietyt elastaanit, asetaatit, triasetaatit	Tietyt muut kuidut	Sykloheksanooni”

2) Korvataan menetelmään N:o 1 kuuluvan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

”2. villa (1), eläinkarva (2 ja 3), silkki (4), puuvilla (5), pellava (7), hamppu (8), juutti (9), manilla (10), esparto (11), kookoskuidut (12), genista (13), rami (14), sisali (15), kupro (21), modaali (22), proteiini (23), viskoosi (25), akryyli (26), polyamidi tai nailon (30), polyesteri (34) ja elastomultiesteri (45)”.

3) Korvataan menetelmään N:o 2 kuuluvan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

”2. puuvilla (5), kupro (21), viskoosi (25), akryyli (26), klorokuidut (27), polyamidi tai nailon (30), polyesteri (34), polypropeeni (36), elastaani (42), tekstiililasi (43) ja elastomultiesteri (45)”.

4) Korvataan menetelmään N:o 4 kuuluvan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

”2. villa (1), eläinkarva (2 ja 3), puuvilla (5), kupro (21), modaali (22), viskoosi (25), akryyli (26), klorokuitu (27), polyesteri (34), polypropeeni (36), tekstiililasi (43) ja elastomultiesteri (45)”.

⁽¹⁾ Kuitujen numerointi: 1) polyesteri (34) ent. (31), 2) polypropeeni (36) ent. (33), 3) elastaani (42) ent. (39), 4) tekstiililasi (43) ent. (40), ks. direktiivi 96/74/EY (EYVL L 32, 3.2.1997, s. 38), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/37/EY (EYVL L 169, 27.6.1997, s. 74).

5) Muutetaan menetelmä N:o 6 seuraavasti:

a) Korvataan menetelmään N:o 6 kuuluva 1 ja 2 kohta seuraavasti:

"1. SOVELTAMISALA

Tätä menetelmää käytetään analysoitaessa muiden kuin kuituaineiden poiston jälkeen kahden komponentin sekoitteita, joissa komponentteina ovat

1. triasettaatti (24) tai polylaktidi (33a)

ja

2. villa (1), eläinkarva (2 ja 3), silkki (4), puuvilla (5), kupro (21), modaali (22), viskoosi (25), akryyli (26), polyamidi tai nailon (30), polyesteri (34), tekstiililasi (43) ja elastomultiesteri (45).

Huomaa:

Tietyissä viimeistelyissä osittain hydrolysoituneet triasettaattikuidut eivät enää liukene kokonaan reagenssiin. Tällöin menetelmä ei ole käyttökelpoinen.

2. PERIAATE

Triasettaatti- tai polylaktidikuidut liuotetaan kuivasta punnitusta näytteestä dikloorimetaaniin. Jäännös kootaan, pestään, kuivataan ja punnitaan ja tarvittaessa kertoimilla korjattu massa esitetään prosentteina näytteen kuivasta massasta. Kuivan triasettaatin tai polylaktidin prosenttiosuus saadaan erotuksena."

b) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

"5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. Tällöin d:n arvo on 1,00 paitsi polyesterin ja elastomultiesterin osalta, joilla d:n arvo on 1,01."

6) Korvataan menetelmään N:o 7 kuuluvan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

"2. polyesteri (34) ja elastomultiesteri (45)".

7) Muutetaan menetelmä N:o 8 seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

"2. villa (1), eläinkarva (2 ja 3), silkki (4), puuvilla (5), kupro (21), modaali (22), viskoosi (25), polyamidi tai nailon (30), polyesteri (34) ja elastomultiesteri (45)".

b) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

"5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. d:n arvo on 1,00, paitsi seuraavissa tapauksissa:

villa: 1,01

puuvilla: 1,01

kupro: 1,01

modaali: 1,01

polyesteri: 1,01

elastomultiesteri: 1,01"

8) Korvataan menetelmään N:o 9 kuuluvan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

"2. villa (1), eläinkarva (2 ja 3), silkki (4), puuvilla (5), kupro (21), modaali (22), viskoosi (25), akryyli (26), polyamidi tai nailon (30), polyesteri (34), tekstiililasi (43) ja elastomultiesteri (45)".

9) Korvataan menetelmään N:o 13 kuuluvan 1 kohdan 1 ja 2 alakohta seuraavasti:

"1. polypropeeni (36)

ja

2. villa (1), eläinkarva (2 ja 3), silkki (4), puuvilla (5), asetaatti (19), kupro (21), modaali (22), triasettaatti (24), viskoosi (25), akryyli (26), polyamidi tai nailon (30), polyesteri (34), tekstiililasi (43) ja elastomultiesteri (45)".

10) Korvataan menetelmään N:o 14 kuuluvan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

"2. puuvilla (5), asetaatti (19), kupro (21), modaali (22), triasettaatti (24), viskoosi (25), tietyt akryylit (26), tietyt modakryylit (29), polyamidi tai nailon (30), polyesteri (34) ja elastomultiesteri (45)".

**KOMISSION DIREKTIIVI 2006/3/EY,
annettu 9 päivänä tammikuuta 2006,
tekstiilien nimityksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/74/EY liitteiden I
ja II muuttamisesta tekniikan kehitykseen mukauttamiseksi**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tekstiilien nimityksistä 16 päivänä joulukuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/74/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 96/74/EY vahvistetaan tuotteiden selosteita ja merkintöjä koskevat säännöt tuotteissa olevien tekstiilien kuitusisällön osalta, millä pyritään varmistamaan kulluttajien etujen suojele. Tekstiilituotteita saa saattaa yhteisössä markkinoille ainoastaan, jos ne ovat kyseisen direktiivin säännösten mukaiset.
- (2) Teknisen työryhmän viimeaikaisten havaintojen perusteella on tarpeen lisätä elastomultiesterikuitu direktiivin 96/74/EY liitteissä I ja II lueteltuihin kuituihin kyseisen direktiivin mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen.
- (3) Direktiivi 96/74/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (4) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat tekstiilien nimityksiä ja merkintää koskevia direktiivejä käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 96/74/EY seuraavasti:

- 1) Lisätään liitteeseen I rivi 45 seuraavasti:

"45	elastomultiesteri	Kahden tai useamman kemiallisesti erillisen suoraketjuisen makromolekyylin vuorovaikutuksesta kahdessa tai useammassa erillisessä olomuodossa (mikään näistä ei ylitä 85:tä painoprosenttia) muodostunut kuitu, joka sisältää hallitsevina funktionaalisina yksikköinä esteriryhmiä (vähintään 85 prosenttia) ja joka sopivan käsittelyn jälkeen palautuu nopeasti ja merkittävästi alkuperäiseen pituuteensa, kun se on venytetty puoli- toistakertaiseen pituuteensa ja päästetty vapaaksi."
-----	-------------------	--

- 2) Lisätään liitteeseen II 45 kohta seuraavasti:

"45	Elastomultiesteri	1,50"
-----	-------------------	-------

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 9 päivänä tammikuuta 2007. Niiden on toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitusta kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Günter VERHEUGEN
Varapuheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 32, 3.2.1997, s. 38. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2004/34/EY (EUVL L 89, 26.3.2004, s. 35).

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 12 päivänä joulukuuta 2005,

eloon jääneelle puolisolle vakavan tai pitkäaikaisen sairauden tai vamman perusteella maksettavaa eläkettä täydentävää rahallista tukea koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamista koskevien määräysten hyväksymisestä

(2006/6/EY, Euratom)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68⁽¹⁾ vahvistetut Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti mainittujen henkilöstösääntöjen 76 a artiklan,

ottaa huomioon henkilöstösääntökomitean lausunnon,

sekä katsoo, että Euroopan yhteisöjen toimielinten on vahvistettava yhteisellä sopimuksella edellytykset, jotka koskevat eloon jääneelle puolisolle vakavan tai pitkäaikaisen sairauden tai vamman perusteella maksettavaa eläkettä täydentävää rahallista tukea,

ON ANTANUT NÄMÄ MÄÄRÄYKSET:

1 artikla

Osana henkilöstösäännöissä säädettyjä luonteeltaan sosiaalisia toimenpiteitä voidaan eloon jääneelle puolisolle, jolla on vakava tai pitkäaikainen sairaus tai vamma, maksettavaa eläkettä täydentää toimielimen kyseisen henkilön sosiaalista ja terveydellistä tilannetta koskevan tutkimuksen perusteella vakavan tai pitkäaikaisen sairauden tai vamman keston ajan myöntämällä tuella.

2 artikla

Komission nimittävä viranomainen tekee päätöksen tuen myöntämisestä henkilöstösääntöjen 76 a artiklan nojalla.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 31/2005 (EUVL L 8, 12.1.2005, s. 1).

Komissio vastaa henkilöstösääntöjen 76 a artiklan soveltamiseen tarkoitettujen määrärahojen hallinnoinnista.

3 artikla

Asianomainen eloon jäänyt puoliso tai hänen laillinen edustajansa, jäljempänä 'hakija', tekee hakemuksensa sen toimielimen sosiaalasioita hoitavalle yksikölle, joka on vastuussa eläkeoi-keuksien vahvistamisesta asianomaiselle eloon jääneelle puolisolle. Hakemuksen liitteenä on oltava yksityiskohtainen sairauskertomus ja tarvittaessa eloon jäänyttä puolisoa hoitavan lääkärin laatimat todentavat asiakirjat, joissa mainitaan vakava tai pitkäaikainen sairaus tai vamma ja ehdotetaan tarvittavia toimenpiteitä vamman tai vakavan tai pitkäaikaisen sairauden vaikutusten lievittämiseksi.

4 artikla

Komission nimittävä viranomainen tekee päätöksensä lääkärin lausunnon ja asianomaisen henkilön sosiaalista tilannetta koskevan lausunnon perusteella ottaen huomioon 1 artiklassa esitetyt perusteet.

5 artikla

Edellä 3 artiklassa tarkoitetun vastuussa olevan toimielimen asiantuntijalääkäri esittää hoitavan lääkärin lausunnon pohjalta kantansa sairauden tai vamman olemassaolon tunnustamisesta sekä sen vakavuudesta ja oletettavasta kestosta. Lisäksi hän esittää toteutettavia toimenpiteitä, joilla sairauden tai vamman vaikutuksia voidaan lievittää. Jos toimielimen asiantuntijalääkäri ei anna puoltavaa lausuntoa, asia saatetaan toimielimen asiantuntijalääkärin, hakijaa hoitavan lääkärin ja edellä mainittujen kahden lääkärin yhteisellä päätöksellä nimettävän kolmannen lääkärin muodostaman komitean tutkittavaksi lausunnon antamista varten.

6 artikla

Edellä 3 artiklassa tarkoitetun vastuussa olevan toimielimen sosiaaliavustaja laatii hakijan sosiaalista tilannetta koskevan lausunnon. Tässä lausunnossa otetaan huomioon lääketieteellinen lausunto, ja se sisältää selvityksen sosiaalisesta tilanteesta, todellisista sairauteen tai vammaan liittyvistä tarpeista sekä hakijan taloudellisista olosuhteista, tuloista ja menoista. Sosiaaliavustaja ehdottaa 10 artiklan säännösten mukaisesti lääketieteellisen lausunnon ja edellä tarkoitetun selvityksensä perusteella rahallisen tukena suoritettavaa määrää, ajanjaksoa, jonka ajan tätä avustusta suoritetaan sekä asianomaisen henkilön sosiaalisen ja terveystilanteen uudelleen tarkastelua, mikäli hän katsoo sen tarpeelliseksi. Jos hakija ja sosiaaliavustaja ovat eri mieltä sosiaali- ja varallisuustilanteen arvioinnista, asia saatetaan komission aloitteesta perustetun sekakomitean tutkittavaksi lausunnon antamista varten.

7 artikla

Komission nimittävä viranomainen tekee päätöksensä kahden kuukauden kuluessa hakemuksen tekemisestä 5 ja 6 artiklan mukaisesti annettujen lausuntojen perusteella. Jos rahallinen tuki myönnetään, se tulee voimaan sitä kuukautta seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, jonka kuluessa hakemus on tehty ja sitä myönnetään enintään 12 kuukauden ajan.

8 artikla

Rahallisen tuen maksamista voidaan jatkaa, mikäli asianomainen henkilö silloin kun ajanjakso, jona rahallista tukea on maksettu, päättyy nimittävän viranomaisen päätöksen mukaisesti, edelleen kärsii vakavasta tai pitkäaikaisesta sairaudesta tai vammasta. Nimittävä viranomainen tekee päätöksen rahallisen tuen maksamisen jatkamisesta tarvittaessa uuden lääketieteellisen lausunnon sekä asianomaisen henkilön sosiaalista tilannetta koskevan lausunnon perusteella 5 ja 6 artiklan mukaisesti. Jos rahallisen tuen maksamista päätetään jatkaa, se tulee voimaan edellisen päätöksen viimeistä soveltamiskuukautta seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä alkaen.

9 artikla

Hakijan on ilmoitettava taloudellinen tilanteensa (erityisesti varansa, kiinteä omaisuutensa sekä arvopaperinsa) sekä annettava tulojaan (toimielimen maksama eläke, mahdolliset muualta saadut eläkkeet, vammaan tai vakavaan tai pitkäaikaiseen sairauteen liittyvät tuet sekä kaikki mahdolliset muut tulolähteet) koskeva kunnian ja omantunnon kautta annettava vakuutus, joka perustuu hänen viimeisimpään veroilmoitukseensa.

10 artikla

Jos vakava tai pitkäaikainen sairaus tai vamma on tunnustettu, eloonjäänyt puoliso saa 4, 5, 6 ja 7 artiklan perusteella rahallista tukea seuraavan laskelman mukaisesti:

- vakavaan tai pitkäaikaiseen sairauteen tai vammaan liittyviä kuluja, joita ei korvata muuta kautta, vastaavaan määrään lisätään vähimmäistoimeentulon määrä ja siitä vähennetään asianomaisen henkilön 9 artiklassa tarkoitetut tulot. Tuen määrä ei voi kuitenkaan ylittää mainittujen kulujen määrää.

11 artikla

Toimielin maksaa rahallisen tuen kuukausittain, jos vakavan tai pitkäaikaisen sairauden tai vamman kesto on lääketieteellisen lausunnon mukaan kuukautta pidempi; muussa tapauksessa tuki maksetaan kertasuorituksena.

12 artikla

Hakijan on viipymättä ilmoitettava 3 artiklassa tarkoitetun vastuussa olevan toimielimen sosiaaliasioita hoitavalle yksikölle kaikista tilannettaan koskevista muutoksista.

13 artikla

Komissio esittää kolmen vuoden kuluttua näiden määräysten voimaantulosta ja sen jälkeen joka kolmas vuosi yksityiskohtaisen kertomuksen niiden soveltamisesta, ilmoittaen erityisesti myönnetyn rahallisen tuen keskimääräisen vuotuisen määrän samoin kuin sen rahoituksellisen kokonaisvaikutuksen.

14 artikla

Nämä määräykset tulevat voimaan sitä kuukautta seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jonka kuluessa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen presidentti on vahvistanut henkilöstösääntöjen 76 a artiklassa säädetyn toimielinten yhteisen sopimuksen.

Niitä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2004.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2005.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. STRAW

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 9 päivänä tammikuuta 2006,

sulkien ja höyhenien tuontiin eräistä kolmansista maista liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 33)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/7/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 22 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Lintuinfluenssa on kuolemantapauksia ja häiriöitä aiheuttava siipikarjan ja lintujen tarttuva virustauti, joka voi nopeasti saada epitsoottiset mittasuhteet ja näin ollen vaarantaa eläinten ja ihmisten terveyden sekä alentaa huomattavasti siipikarja-alan tuottavuutta. On olemassa vaara, että taudinaiheuttaja leviää elävän siipikarjan ja siipikarjatuotteiden, käsittelemättömät sulat ja höyhenet mukaan luettuina, kansainvälisen kaupan välityksellä.
- (2) Turkin viranomaiset ovat ilmoittaneet lintuinfluenssan useista taudinpurkauksista takapihoilla pidettävissä parvissa itäisessä Anatoliassa. Koska tauti on todennäköisesti levinnyt Turkkiin muuttolintujen mukana, ei voida sulkea pois taudin esiintymistä Armeniassa, Azerbaidžanissa, Georgiassa, Iranissa, Irakissa ja Syyriassa.
- (3) Siipikarjatuotteiden tuonti Turkin naapurimaista ei tällä hetkellä ole sallittua lukuun ottamatta käsittelemättömiä sulkia ja höyheniä ja niiden osia.

(4) Käsittelemättömien sulkien ja höyhenien tuonti Turkista on jo keskeytetty komission päätöksen 2005/733/EY⁽²⁾ mukaisesti.

(5) Koska lisätietoja lintuinfluenssan valvonnasta Turkin itäosan naapurimaissa ei ole käytettävissä ja on olemassa eläinten terveyteen liittyvä riski taudin leviämisestä yhteisöön, on aiheellista keskeyttää käsittelemättömien sulkien ja höyhenien sekä niiden osien tuonti Armeniasta, Azerbaidžanista, Georgiasta, Iranista, Irakista ja Syyriasta.

(6) Sen vuoksi on aiheellista vaatia todistus kyseisistä kolmansista maista kaupallisina lähetyksinä tuotavien käsiteltyjen sulkien ja höyhenien käsittelystä.

(7) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarviketietä ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltioiden on keskeytettävä käsittelemättömien sulkien ja höyhenien sekä niiden osien tuonti tämän päätöksen liitteessä lueteltujen maiden alueelta.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tuotaessa liitteessä lueteltujen maiden alueelta käsiteltyjä sulkia ja höyheniä tai niiden osia (lukuun ottamatta käsiteltyjä koristesulkia ja koristehöyheniä, matkustajien mukanaan tuomia, yksityiskäyttöön tarkoitettuja käsiteltyjä sulkia ja höyheniä sekä käsiteltyjä sulkia ja höyheniä sisältäviä tavaraeriä, jotka on lähetetty yksityishenkilöille muuhun kuin teolliseen tarkoitukseen) niiden tuontierän mukana on kaupallinen asiakirja, jossa todetaan, että käsitellyt sulat ja höyhenet tai niiden osat on käsitelty vesihöyryllä tai muulla tavalla, jolla varmistetaan taudinaiheuttajien inaktiivointi.

⁽¹⁾ EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 882/2004 (EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1; oikaisu EUVL L 191, 28.5.2004, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 274, 20.10.2005, s. 102.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on viipymättä toteutettava tämän päätöksen noudattamiseksi tarvittavat toimenpiteet ja julkaistava kyseiset toimenpiteet. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle välittömästi.

4 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 30 päivään huhtikuuta 2006.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 9 päivänä tammikuuta 2006.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

LIITE

Tämän päätöksen 1 ja 2 artiklassa mainitut maat:

- Georgia
 - Armenia
 - Azerbaidžan
 - Iran
 - Irak
 - Syyria
-

OIKAISUJA**Oikaistaan neuvoston yhteinen toiminta 2005/889/YUTP, 12 päivältä joulukuuta 2005, Euroopan unionin rajavalvonnan avustusoperaation perustamisesta Rafahin rajanylityspaikkaa varten (EU BAM Rafah)**

(Euroopan unionin virallinen lehti L 327, 14. joulukuuta 2005)

Kansilehdellä ja sivulla 28 (nimi):

korvataan: "Neuvoston yhteinen toiminta 2005/889/YUTP, 12 päivältä joulukuuta 2005..."

seuraavasti: "Neuvoston yhteinen toiminta 2005/889/YUTP, 25 päivältä marraskuuta 2005..."

Sivulla 32, hyväksymispäivä:

korvataan: "Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2005."

seuraavasti: "Tehty Brysselissä 25 päivänä marraskuuta 2005."
